

# PREMIO DE LITERATURAS INDÍGENAS DE AMÉRICA PLIA

## Convocatoria 2023

XI Edición

Dans le but de reconnaître et de stimuler la création littéraire d'écrivains en langues indigènes, **L'UNIVERSITÉ DE GUADALAJARA, LE SECRETARIAT DE LA CULTURE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE À TRAVERS LA DIRECTION GÉNÉRALE DES CULTURES POPULAIRES, INDIGÈNES ET URBAINES, LE SECRETARIAT DE LA CULTURE DE L'ÉTAT DE JALISCO (SCJ), LE SECRETARIAT À L'ÉDUCATION DU GOUVERNEMENT DE L'ÉTAT DE JALISCO (SEJ), L'INSTITUT NATIONAL DES LANGUES AUTOCHTONES (INALI) ET L'INSTITUT NATIONAL DES PEUPLES AUTOCHTONES (INPI), convoquent le PRIX DES LITTÉRATURES AUTOCHTONES D'AMÉRIQUE 2023, selon les bases suivantes :**

- ▶ **PREMIÈRE:** Pour l'édition 2023, le Prix des littératures autochtones d'Amérique récompensera des œuvres inédites du genre essai littéraire.
- ▶ **DEUXIÈME:** Les écrivain.e.s des peuples autochtones du continent américain peuvent participer au Prix de littérature autochtone d'Amérique, quel que soit leur lieu de résidence actuel.
- ▶ **TROISIÈME:** L'œuvre présentée doit exprimer ou recréer les éléments esthétiques, sémantiques et discursifs de la culture et de la langue de la personne participante et contribuer au développement, à la promotion et à la diffusion de la littérature en langue autochtone.
- ▶ **QUATRIÈME:** Le sujet de l'essai est unique et libre, avec une longueur minimale de 80 pages dans la langue indigène et le montant correspondant à la traduction dans la lingua franca de leur pays d'origine, avec une police Arial de 12 points, et une ligne espacement de 1,5 lignes.
- ▶ **CINQUIÈME :** Les personnes intéressées doivent postuler pour leur travail en ligne, sur la page [www.cunorte.udg.mx/plia](http://www.cunorte.udg.mx/plia) dans laquelle elles rempliront une demande d'inscription et joindront les documents suivants :
  - L'œuvre inédite avec laquelle il/elle est en compétition écrite dans sa langue indigène et signée uniquement d'un pseudonyme au format PDF.
  - La traduction correspondante dans la langue de votre pays d'origine et signée uniquement avec un pseudonyme, au format PDF.
- ▶ **SIXIÈME:** Dans un fichier séparé, les données d'identité et de localisation de la personne participante seront envoyées, ainsi qu'un bref aperçu de sa carrière dans la promotion et l'utilisation de sa langue autochtone, qui restera sous la protection de l'institution qui administre le portail d'inscription et n'y aura accès que pour obtenir les données du/de la gagnant.e.
- ▶ **SEPTIÈME:** L'appel sera ouvert pour la réception des œuvres à partir du 18 avril et se terminera le 21 août 2023 à 23h59 heure de Mexico. En aucun cas les travaux ne seront acceptés en dehors de cette période.
- ▶ **HUITIÈME :** Ne pourront pas participer :
  - I. Membres de la Commission interinstitutionnelle du Prix des littératures indigènes d'Amérique ou personnel travaillant dans les organes de convocation.
  - II. Membres du jury de qualification.
  - III. Quiconque participe avec la même œuvre à d'autres concours et attend la décision ou le processus d'attribution.

- ▶ **NEUVIÈME:** Trois personnalités éminentes du domaine littéraire en Amérique latine (deux nationaux et un étranger) composeront le jury de qualification, dont la décision sera définitive.
- ▶ **DIXIÈME:** Le montant du prix sera unique et indivisible d'un montant de \$300 000,00 (Trois cent mille pesos, monnaie mexicaine 00/100), en plus le paiement des taxes correspondantes sera couvert, selon la législation en vigueur dans l'état de Jalisco. Le prix sera remis au/à la gagnant.e le jour de la cérémonie de reconnaissance.
- ▶ **ONZIÈME:** Les résultats de cet appel et le nom du lauréat du Prix des littératures autochtones d'Amérique seront annoncés lors d'une conférence de presse le 25 septembre 2023.
- ▶ **DOUZIÈME:** La cérémonie de reconnaissance aura lieu le 1er décembre 2023 dans le cadre de la Foire internationale du livre de Guadalajara dans son édition 2023 à Jalisco, au Mexique.
- ▶ **TREIZIÈME:** La personne gagnante donnera à la Commission interinstitutionnelle du Prix des littératures indigènes d'Amérique son consentement écrit, de sorte que, gratuitement, sans aucune restriction au Mexique ou à l'étranger, l'édition, la publication, la diffusion, la communication publique, la distribution au public et/ou reproduction de l'œuvre gagnante sur support imprimé, sonore, numérique connu ou à connaître, électronique ou de toute autre manière convenue par ladite commission, en fonction des ressources et de la disponibilité des médias, ainsi que du droit à son utilisation non lucrative pour une durée de cinq ans, renouvelable, sauf déclaration écrite présentée 6 mois avant la date.
- ▶ **QUATORZIÈME:** Les participant.e.s s'engagent à accepter les bases qui régissent cet appel. Le non-respect de l'une de ces bases entraînera sa disqualification automatique.
- ▶ **QUINZIÈME:** Les institutions qui composent la Commission interinstitutionnelle pour le Prix des littératures autochtones d'Amérique s'exonèrent de toute responsabilité attribuable aux personnes participantes pour la reproduction partielle ou totale des œuvres de tiers qui enfreignent la Loi Fédérale sur le Droit d'Auteur ou toute autre disposition légale applicable, auquel cas ces personnes seront soumises à ce qui est déterminé par les autorités compétentes.
- ▶ **SEIZIÈME:** Les cas non prévus dans cet appel seront résolus par la Commission interinstitutionnelle du Prix des littératures autochtones d'Amérique et sa décision sera définitive.

## Renseignements:

Universidad de Guadalajara  
Centro Universitario del Norte  
[www.cunorte.udg.mx/plia](http://www.cunorte.udg.mx/plia)  
[plia@cunorte.udg.mx](mailto:plia@cunorte.udg.mx)  
(499) 99 213 33 ext. 58210

Ministère de la Culture  
[www.culturaspopulareseindigenas.gob.mx](http://www.culturaspopulareseindigenas.gob.mx)  
Institut National des Langues Indigènes  
[www.inali.gob.mx](http://www.inali.gob.mx)  
[enlace@inali.gob.mx](mailto:enlace@inali.gob.mx)

FERIA INTERNACIONAL  
DEL LIBRO DE GUADALAJARA

UNIÓN  
EUROPEA

Invitada  
de Honor  
20  
23  
25 nov \* 3 dic

Construyendo una unión de culturas

